



Brüsszel, 2021. szeptember 27.  
(OR. en)

12089/21

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2018/0244(CNS)

---

---

ACP 83  
PTOM 20  
GROENLAND 4  
COEST 217  
CADREFIN 415  
FIN 710  
POLGEN 166  
PECHE 317  
ENV 671  
EEE 81  
RELEX 790

#### FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	A Tanács határozata az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek közötti, az egyrészt az Európai Unió, másrészt Grönland és a Dán Királyság közötti kapcsolatokat is magában foglaló társulásról (a Grönlandra is kiterjedő tengerentúli társulásról szóló határozat) – Elfogadás

---

1. A Bizottság 2018. június 14-én benyújtotta a Tanácsnak az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek közötti, az egyrészt az Európai Unió, másrészt Grönland és a Dán Királyság közötti kapcsolatokat is magában foglaló társulásról szóló tanácsi határozatra (tengerentúli társulási határozat) vonatkozó javaslatot<sup>1</sup>.
2. A tengerentúli társulási határozatra irányuló javaslat az Európai Unió működéséről szóló szerződés 203. cikke értelmében különleges jogalkotási eljárás hatálya alá tartozik, és az említett cikk előírja, hogy a Tanácsnak egyhangúlag kell eljárnia.

---

<sup>1</sup> 10150/18.

3. Az Európai Parlament 2019. január 31-én nyilvánított véleményét a bizottsági javaslatról<sup>2</sup>.
4. Az AKCS-munkacsoport általi vizsgálatot és a Coreper általi jóváhagyást<sup>3</sup> követően a Tanács 2019. május 17-én részleges általános megközelítést fogadott el<sup>4</sup>.
5. Mivel a határozattervezet kapcsolódik a többéves pénzügyi kerethez (MFF) és a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (NDICI) véglegesítéséhez, valamennyi költségvetési vonatkozású vagy horizontális jellegű rendelkezést félretettek, és azokat így a többéves pénzügyi kerettel kapcsolatos további előrelépésig és az NDICI véglegesítéséig kizárták a részleges általános megközelítésből. Ezenkívül a harmadik országokra, valamint a nem AKCS-államokra és területekre való hivatkozások szintén nem voltak véglegesnek tekinthetők mindaddig, amíg Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Unióból való kilépése le nem zárult. E rendelkezések szögletes zárójelben szerepeltek a részleges általános megközelítés szövegében.
6. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának 2020. január 31-i kilépése az Európai Unióból, az Európai Tanács 2020. július 21-én elfogadott következtetései, valamint az NDICI-ről 2021 márciusában elért ideiglenes megállapodás lehetővé tette a tanácsi határozattervezet szövegéből a szögletes zárójelk törlését és a szöveg véglegesítését.
7. Az AKCS-munkacsoport 2021. május 17-én munkacsoporti szinten ideiglenes megállapodásra jutott a tanácsi határozattervezetről<sup>5</sup>. Ez a tanácsi szöveg egészében véve jelentősen eltért a bizottsági javaslat szövegétől, amelyről az Európai Parlamenttel eredetileg konzultációra került sor. A Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatának megfelelően ezért a Tanács ismételten konzultált az Európai Parlamenttel.
8. Az Európai Parlament 2021. szeptember 14-én nyilvánított véleményét a tanácsi határozattervezetről, amelyben jóváhagyta a tanácsi határozat tervezetét, amelyről 2021. május 17-én jött létre munkacsoporti szintű ideiglenes megállapodás.

---

<sup>2</sup> HL C 411., 2020.11.27., 698. o.

<sup>3</sup> 8892/19.

<sup>4</sup> 8944/19.

<sup>5</sup> 8656/21.

9. Ennek megfelelően felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy ajánlja a Tanácsnak, hogy az egyik soron következő ülésén:
- fogadja el az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek közötti, az egyrészt az Európai Unió, másrészt Grönland és a Dán Királyság közötti kapcsolatokat is magában foglaló társulásról szóló tanácsi határozat („tengerentúli társulási határozat”) tervezetét, amelyet a jogász-nyelvész szakértők általi véglegesítést követően a 8988/21 dokumentum tartalmaz,
  - rendelje el a tanácsi határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését.
-